

1 Parti contraenti e campo di applicazione

- Swisscom Directories SA («Società Fornitrice») è la società fornitrice dei servizi offerti su www.local.ch e su www.search.ch. La Società Fornitrice stipula con il cliente / il cliente («Cliente») un apposito contratto per il prodotto online desiderato («contratto»).
- Le presenti Condizioni Generali del contratto online (CG) disciplinano i rapporti giuridici fra il Cliente e la Società Fornitrice con riferimento all'Online Advertising nel campo dell'offerta di local.ch e search.ch e costituiscono parte integrante del contratto stipulato fra il Cliente e la Società Fornitrice. La Società Fornitrice si riserva il diritto di modificare in ogni momento le presenti CG. Il Cliente può visionare la versione aggiornata delle CG sul sito www.local.ch e www.search.ch o richiederne una copia alla Società Fornitrice. Con l'acquisto di nuove prestazioni o il pagamento di ogni fattura, il Cliente conferma di aver preso visione e di accettare la versione aggiornata delle CG.
- È considerato Online Advertising la pubblicazione di uno o più mezzi pubblicitari sul sito www.local.ch o www.search.ch.
- Per il prodotto My Website vale, in aggiunta alle presenti CG, anche il documento «Allegato alle CG del contratto online per il prodotto My Website».
- Per il prodotto My Cockpit vale, in aggiunta alle presenti CG, anche il documento «Allegato alle CG del contratto online per il prodotto My Cockpit».
- Per il prodotto My Campaign vale, in aggiunta alle presenti CG, anche il documento «Allegato alle CG del contratto online per il prodotto My Campaign».
- Per il prodotto My Cash vale, in aggiunta alle presenti CG, anche il documento «Allegato alle CG del contratto online per il prodotto My Cash».
- Costituiscono, inoltre, parte integrante del contratto le regole in merito all'Online Advertising comunicate dalla Società Fornitrice al Cliente in modo idoneo (p. es. tramite e-mail o per iscritto), le quali specificano dettagliatamente i diritti e gli obblighi delle parti, i canali pubblicitari a disposizione, tutte le procedure, i contenuti, i prezzi e lo svolgimento dell'attivazione della pubblicità.
- In caso di contraddizioni tra contratto, CG e regole relative all'Online Advertising, hanno priorità le condizioni riportate nel contratto sulle CG; quest'ultime, invece, prevalgono sulle regole relative all'Online Advertising.

2 Entrata in vigore e durata del contratto

- Il contratto entra in vigore con la firma delle due parti contraenti oppure, in caso di rapporto elettronico con il Cliente, attraverso la conferma dell'offerta della Società Fornitrice tramite e-mail del Cliente alla data menzionata nella documentazione contrattuale e s'intende stipulato in modo vincolante per la durata pattuita contrattualmente, a partire dalla data di attivazione. Le parti contrattuali dichiarano di equiparare la firma autografa elettronica apposta mediante pannello sullo schermo del dispositivo impiegato per la vendita alla firma autografa su carta ai sensi dell'art. 13 e segg. del Codice delle obbligazioni.
- La Società Fornitrice si riserva il diritto, previa verifica dei dati contrattuali del Cliente, di rescindere il contratto senza obblighi di risarcimento e senza dover addurre motivazione entro 30 giorni dalla sottoscrizione dello stesso.

3 Prestazioni della Società Fornitrice

- Nella fornitura delle sue prestazioni, la Società Fornitrice adotta standard d'uso generale, applicando la cura necessaria. Essa è autorizzata ad adattare le proprie attrezzature alle esigenze tecniche e a modificare la propria gamma d'offerta, in qualsiasi momento, senza doverne informare il Cliente. Il Cliente si dichiara d'accordo con tali modifiche, nella misura in cui esse non pregiudichino in maniera inaccettabile i suoi diritti alla prestazione.
- Se durante il periodo di validità del contratto vengono concordate prestazioni nuove o aggiuntive, per tutte le prestazioni di servizio acquistate fino a quel momento dalla Società Fornitrice si applica l'edizione più recente delle presenti CG.
- La Società Fornitrice evade le pubblicazioni commissionate di regola entro 30 giorni dal ricevimento della documentazione d'ordine completa e del manoscritto. La prima registrazione comprende i contenuti online nel manoscritto.
- Laddove l'entità della prestazione della Società Fornitrice comprenda attività online del Cliente o di terzi, ne è responsabile il Cliente stesso.
- La Società Fornitrice determina il tipo della protezione d'accesso per l'area clienti. Essa non ha l'obbligo di verificare i dati identificativi degli utenti. Essa può considerare come accesso autorizzato ogni accesso con la password corretta. Essa non ha inoltre l'obbligo di adottare provvedimenti di protezione contro la duplicazione di qualsivoglia tipo. Il Cliente si impegna altresì a proteggere le proprie password e i propri codici identificativi da eventuali abusi, e risponde alla Società Fornitrice di eventuali danni che essa possa subire a causa di un suo identico.

4 Prestazioni di terzi

- Per la fornitura dei propri servizi o su richiesta del Cliente, la Società Fornitrice può avvalersi di terzi («partner di supporto»). Il partner di supporto funge da ausiliario della Società Fornitrice oppure stipula direttamente con il Cliente un contratto separato. La Società Fornitrice non concede alcuna garanzia e declina ogni responsabilità per il rapporto contrattuale in essere fra il Cliente e il partner di supporto.

5 Contenuti pubblicitari e pubblicazione

- Con il conferimento del servizio e/o la firma del contratto, il Cliente conferma di essere in possesso di tutti i diritti necessari sulla documentazione da egli messa a disposizione della Società Fornitrice, come immagini, testi, loghi e altri contenuti («contenuti pubblicitari») e di poterne disporre in modo libero e illimitato. Dal manoscritto possono derivare eventuali obblighi di collaborazione del Cliente, l'osservanza di disposizioni tecniche, ecc.
- Il Cliente assicura, e se ne assume la responsabilità esclusiva, che i suoi contenuti pubblicitari e i siti a essi collegati non violino le normative giuridiche e le direttive pubblicitarie vigenti, in particolare che non contengano raffigurazioni di carattere sessuale o pornografico, non utilizzino nomi o definizioni che rimandano a tali programmi o contenuti o che li pubblicizzano. Lo stesso vale per i contenuti e le formulazioni di natura estremista, politica o sconveniente, o ancora che violino il buon costume e in generale il rispetto di eventuali diritti di terzi. La Società Fornitrice non ha alcun obbligo di verificare la pubblicità dal punto di vista dell'idoneità tecnica e del contenuto, e declina espressamente qualsiasi responsabilità a questo riguardo. Il Cliente tiene completamente indenne la Società Fornitrice da tutti i costi (inclusi costi di difesa) e da rivendicazioni che possano essere avanzate nei confronti della Società Fornitrice. Tale responsabilità sussiste oltre la durata del rapporto contrattuale.
- La Società Fornitrice può, a sua libera discrezione, rifiutare, modificare o cancellare in qualunque momento i contenuti pubblicitari del Cliente a causa del loro contenuto, della loro provenienza, della loro forma tecnica, della loro configurazione o qualità in base a motivazioni uniformi oggettivamente giustificate, in particolare qualora i contenuti pubblicitari non corrispondano alle predette assicurazioni. Se la pubblicità viene rifiutata, modificata o cancellata, il Cliente può pubblicare contenuti nuovi o modificati per i quali non sussistano motivi di rigetto. Il Cliente non vanta alcun diritto al rimborso dei pagamenti da egli eseguiti, se essi corrispondono al valore delle prestazioni già prodotte dalla Società Fornitrice. Sono escluse richieste di risarcimento dei danni di un Cliente nella misura ammessa dalla legge. Se un contenuto pubblicitario viene comunque pubblicato nonostante una prima dichiarazione di rigetto, rimangono pienamente validi gli obblighi contrattuali reciproci.
- Posizionamento, contenuto ed entità della pubblicità. Per il posizionamento, il contenuto e l'entità della pubblicità sono validi esclusivamente gli attributi che sono riportati sul formulario di contratto valido e sul manoscritto. Non può essere concessa un'esclusione della concorrenza. Nella scelta di criteri di targeting per la pubblicità banner, come «Zone di distribuzione» e/o «Rubriche», la pubblicità viene attivata in alternanza per interrogazioni secondo questi criteri. Il prodotto «Toplisting» viene visualizzato in alternanza (max. 3) secondo i criteri di ricerca Rubrica, Zona di distribuzione, Lingua e Slot prestabiliti. I prodotti basati su iscrizioni «Link», «Movie», «local 360°», «info» e «Logo» vengono attivati secondo i dati riportati sul contratto nelle iscrizioni corrispondenti della ditta per ciascuna località. Il prodotto «Highlight» viene attivato nell'iscrizione che risponde ai criteri regione sociale, via, NPA, località e numero telefonico. Se il prodotto è adatto, la pubblicità può essere attivata anche su piattaforme terzi. Il prodotto «Tel Link» viene visualizzato in alternanza secondo i criteri Rubrica e Zona di distribuzione prestabiliti (ovvero prenotati). Il prodotto «VIP Place» sposta in cima ai risultati l'iscrizione provvista di un prodotto Business search.ch per i criteri prestabiliti, ovvero la rubrica prenotata e il luogo di domicilio. I prodotti Business search.ch basati su iscrizioni vengono attivati secondo i dati riportati sul contratto nelle iscrizioni corrispondenti della ditta per ciascuna località.
- Consegna del materiale pubblicitario. Il Cliente è responsabile di una consegna puntuale e tecnicamente conforme del materiale pubblicitario, degli originali o della documentazione necessaria. Il Cliente sostiene il rischio per la trasmissione del materiale pubblicitario. Se la pubblicità non può essere attivata oppure viene attivata in modo sbagliato perché il Cliente ha consegnato la documentazione in ritardo, in modo lacunoso o errato oppure contrassegnata erroneamente, viene addebitata la pubblicità concordata. In questo caso al Cliente non competono diritti di risarcimento.
- Attivazione della pubblicità. La pubblicità viene attivata nella qualità di riproduzione abituale per le pubblicazioni online.
- Se al Cliente viene inviato un «buono per attivazione» (BPA) per e-mail oppure per posta, il Cliente ha l'obbligo di verificare il BPA e di comunicare eventuali richieste di modifica alla Società Fornitrice entro 10 giorni lavorativi dal ricevimento. Nel caso di richieste di modifica avanzate successivamente, il Cliente si fa carico dei costi delle modifiche da egli desiderate.
- La Società Fornitrice è autorizzata a rifiutare le sue prestazioni qualora i materiali interessati siano stati consegnati con dei vizi o in condizioni non idonee all'utilizzo.

6 Proprietà intellettuale e diritti di terzi

- Se il Cliente non ha realizzato personalmente i propri contenuti pubblicitari consegnandoli già pronti alla Società Fornitrice, essa mantiene in via esclusiva l'intera proprietà intellettuale e reale del prodotto pubblicitario e del suo contenuto. Qualora il materiale fornito dal Cliente debba essere oggetto di elaborazione da parte della Società Fornitrice o di un terzo, questa norma si applica all'elaborazione da parte della Società Fornitrice o del terzo. Su tutti gli altri contenuti pubblicitari il Cliente concede alla Società Fornitrice il diritto esclusivo, gratuito, permanente, trasferibile, irrevocabile e illimitatamente sublicenziabile all'utilizzo, alla riproduzione, alla modifica, all'adattamento, alla traduzione, alla distribuzione, alla pubblicazione e alla presentazione.
- Il Cliente dichiara e garantisce espressamente di rispettare i diritti di terzi, in particolare diritti di ditta, diritti d'autore (copyright) e diritti dei marchi. Egli prende atto che su immagini, grafici, dati, documenti sonori, programmi o loro parti, ecc. di regola sussistono diritti di terzi e dichiara di aver preventivamente acquisito i diritti d'uso necessari.
- La Società Fornitrice non ha l'obbligo di verificare l'esistenza di tali diritti di terzi oppure la sussistenza dei necessari diritti d'uso del Cliente. In caso di dubbio può tuttavia richiedere al Cliente un documento di legittimazione, rifiutare l'accettazione della relativa documentazione oppure richiedere l'eliminazione di eventuali parti che non rispettano il diritto e, se necessario, sospendere le prestazioni fino all'eliminazione delle eventuali violazioni giuridiche. Il Cliente manleva e tiene indenne la Società Fornitrice da tutte le rivendicazioni avanzate da terzi nei suoi confronti.

- La Società Fornitrice è autorizzata a pubblicare di propria iniziativa contenuti pubblicitari nonché dati e informazioni relativi ai contenuti pubblicitari su pagine di terzi e/o per la promozione delle proprie offerte online nonché a metterli a disposizione di istituti che effettuano ricerche di mercato.

7 Garanzia

- La Società Fornitrice provvederà a eliminare entro un termine ragionevole eventuali guasti tecnici che sono di sua competenza. Sono esclusi diritti di garanzia più ampi. In particolare, la Società Fornitrice non concede alcuna garanzia per i dati contenuti in descrizioni dei prodotti o specifiche e non risponde in alcun modo di guasti o interruzioni. Inoltre il Cliente è responsabile in via esclusiva delle proprie apparecchiature tecniche necessarie e della protezione dei programmi (software) o delle apparecchiature (hardware) dei propri siti web. La Società Fornitrice non concede alcuna garanzia per la compatibilità delle sue prestazioni con hardware o software del Cliente.

8 Prezzi, fatturazione e condizioni di pagamento

- Il Cliente è tenuto a pagare il prezzo convenuto in sede di contratto entro 30 giorni dall'emissione della fattura da parte della Società Fornitrice, senza deduzioni di alcun tipo. Nel caso di prestazioni periodiche, la fattura viene emessa di regola con cadenza annuale. Di regola la prima fattura viene emessa 60 giorni dopo la stipulazione del contratto, indipendentemente dalla consegna del materiale menzionato da parte del Cliente o dell'attivazione del prodotto online. Non si accettano assegni WIR. La Società Fornitrice è autorizzata a riscuotere l'importo dovuto tramite fattura telematica di un provider di servizi di telecomunicazioni, p. es. Swisscom (Svizzera) SA, oppure attraverso altri partner.
- In caso di superamento del termine di pagamento indicato al punto 9.1, subentra l'applicazione della mora senza ulteriore avviso. In caso di ritardo nel pagamento viene addebitato l'interesse moratorio del 5% all'anno ai sensi dell'art. 104 del CO. Inoltre la Società Fornitrice è autorizzata a richiedere i costi di sollecito a parziale copertura delle spese sostenute. L'importo della fattura in sospeso più le eventuali commissioni di sollecito e gli interessi applicabili possono essere ceduti o venduti a terzi a scopo d'incasso. I costi di gestione pari a CHF 75.- vengono addebitati dalla Società Fornitrice al Cliente all'atto della cessione del credito all'ufficio incassi.
- La Società Fornitrice può richiedere al Cliente dei pagamenti anticipati, prima di fornire le sue prestazioni. Indipendentemente da ciò, in caso di mancato pagamento delle fatture la Società Fornitrice può sospendere le proprie prestazioni senza preavviso fino al ricevimento di tutti gli importi dovuti. Restano in ogni caso riservate tutte le prerogative di legge in favore della Società Fornitrice.
- Nel caso in cui venga concordato con il Cliente un pagamento rateale, la Società Fornitrice si riserva il diritto di richiedere un acconto di entità adeguata. L'acconto versato viene addebitato in misura proporzionale sull'importo complessivo relativo al primo anno contrattuale. Il Cliente è tenuto a pagare l'acconto entro 30 giorni dall'emissione della fattura da parte della Società Fornitrice, senza deduzioni di alcun tipo. Per le rate seguenti si applica quanto previsto al punto 8.1. In caso di ritardo nel versamento dell'acconto o di una delle rate successive, diviene esigibile l'importo complessivo per l'anno contrattuale in corso e si applica quanto previsto dal punto 8.2.
- Qualora vi fossero degli errori nell'esecuzione, il Cliente non è autorizzato a rifiutare il pagamento. In ogni caso è ammessa una compensazione soltanto se la pretesa avanzata dal Cliente per la compensazione è accertata dalla Società Fornitrice senza contestazioni o passata in giudicato. Sono escluse altre o ulteriori pretese del Cliente.
- Il prezzo netto convenuto è da intendersi come prezzo fisso annuo in franchi svizzeri. L'imposta sul valore aggiunto prevista per legge nonché le eventuali altre imposte, tasse o oneri non sono inclusi nel prezzo netto e vengono pertanto fatturati in via supplementare.

9 Responsabilità e limitazione della responsabilità

- La Società Fornitrice è responsabile nei confronti del Cliente per la fornitura accurata e conforme al contratto delle prestazioni convenute da parte della stessa. Tali prestazioni risultano nello specifico dai dati del Cliente riportati sul formulario del manoscritto o in altri supporti dati. La Società Fornitrice non si assume alcuna responsabilità per la configurazione della pubblicità.
- La Società Fornitrice risponde soltanto in caso di dolo o negligenza grave. Negli altri casi la responsabilità è esclusa nella misura ammessa dalla legge. In particolare è esclusa la responsabilità per danni indiretti e danni conseguenti, per cause di forza maggiore e scioperi, per guasti tecnici che ricadono nel campo di responsabilità di altre aziende e/o altri gestori di rete nonché per il personale ausiliario.
- Qualora sussista una responsabilità della Società Fornitrice, in tutti i casi essa è limitata nell'ammontare al danno comprovato, tuttavia con un tetto massimo pari all'importo del contratto. In alternativa, la Società Fornitrice può concedere un accredito di pari valore per l'attivazione di pubblicità.
- La Società Fornitrice non risponde di contenuti del Cliente e dati che vengono cancellati dopo la risoluzione di un contratto o in caso di mancato rinnovo di un contratto. La Società Fornitrice non risponde, inoltre, per azioni illecite degli utenti a danno del Cliente (per es. copia non autorizzata di contenuti e simili).
- Il Cliente risponde nei confronti della Società Fornitrice per tutti i pregiudizi che essa possa subire a causa della violazione di disposizioni contrattuali e la tiene indenne da tutte le pretese di terzi che possano essere avanzate nei suoi confronti a causa di una presunta violazione di beni immateriali o altri diritti. Il Cliente prende atto che azioni illecite possono anche derivare da semplici collegamenti tecnici di programmi (per es. link). Il Cliente ha pertanto l'obbligo di creare soltanto collegamenti in cui egli possa escludere fattispecie di reato e violazioni di diritti di terzi. Tale responsabilità sussiste oltre la durata del rapporto contrattuale. La Società Fornitrice informa il Cliente sulle rivendicazioni avanzate entro un termine ragionevole.
- In linea di massima, la Società Fornitrice è autorizzata a inviare comunicazioni alle persone e agli indirizzi forniti dal Cliente in base a quanto previsto della legge. Il Cliente è tenuto a notificare la modifica del proprio indirizzo, del referente interno o dell'e-mail di corrispondenza. Non sussiste alcuna responsabilità per la Società Fornitrice nel caso in cui il recapito della comunicazione non dovesse andare a buon fine.

10 Valutazioni

- Per i propri servizi, la Società Fornitrice mette a disposizione un sistema di valutazione. Esso comprende Recommendations (suggerimenti, come pollice in alto/verso ecc.), Ratings (come assegnazione di stelle ecc.) e Reviews (possibilità di commento, come la redazione di commenti valutativi) degli utenti dei servizi offerti dalla Società Fornitrice. Sottoscrivendo il presente contratto, il Cliente acconsente alla partecipazione al sistema di valutazione della Società Fornitrice. Se un Cliente non desidera essere valutato, può comunicarlo in qualsiasi momento scrivendo all'indirizzo e-mail customer-care@localsearch.ch. Nel giro di 10 giorni lavorativi, la Società Fornitrice confermerà al Cliente che in futuro non potrà più essere valutato.
- La Società Fornitrice detiene il diritto esclusivo, gratuito, permanente, trasferibile, irrevocabile e illimitatamente sublicenziabile all'utilizzo, alla riproduzione, alla modifica, all'adattamento, alla traduzione, alla distribuzione, alla pubblicazione e alla presentazione delle valutazioni (suggerimenti, assegnazione di stelle e commenti). La Società Fornitrice può inoltre utilizzare le valutazioni in tutti i media conosciuti e per qualsiasi scopo, con o senza collegamento al nome associato all'invio oppure al nome del Cliente.
- La Società Fornitrice non è tenuta a controllare le valutazioni inserite o diffuse dagli utenti nei propri servizi. La Società Fornitrice non è in alcun modo responsabile delle valutazioni degli utenti. La Società Fornitrice ha il diritto di bloccare, cancellare o non abilitare le valutazioni a propria discrezione, senza preavviso e per qualsiasi motivo.
- La Società Fornitrice mette a disposizione una procedura di notifica per la cancellazione di contenuti. Se il Cliente riscontra contenuti che, a proprio giudizio, sono lesivi della personalità, della concorrenza, del diritto d'autore o dell'onore, a sfondo razzista, inneggianti alla violenza, minacciosi, pornografici oppure osceni, può comunicarlo scrivendo all'indirizzo e-mail customer-care@localsearch.ch. La Società Fornitrice adotterà le misure necessarie a cancellare in tempo utile tali contenuti.

11 Protezione dei dati

- La dichiarazione sulla protezione dei dati della Società Fornitrice vale nella sua versione più attuale, e può essere consultata su www.localsearch.ch.
- La Società Fornitrice può inviare al Cliente informazioni su altri suoi prodotti o servizi (ad es. sotto forma di newsletter o tramite invio postale). Qualora il Cliente non desiderasse più ricevere tali comunicazioni dalla Società Fornitrice, può disdire l'abbonamento in qualsiasi momento tramite e-mail all'indirizzo seguente: customer-care@localsearch.ch, per lettera o per telefono utilizzando i recapiti indicati su www.localsearch.ch.

12 Disposizioni finali

- Disposizioni accessorie, modifiche delle disposizioni contrattuali o accordi aggiuntivi sono validi soltanto se concordati per iscritto oppure, in caso di rapporto elettronico con il Cliente, dopo la conferma tramite e-mail della Società Fornitrice (fanno eccezione le modifiche alle CG, v. punto 1.2).
- La Società Fornitrice si riserva il diritto di cedere a un terzo singoli o molteplici diritti e doveri derivanti dal presente contratto o anche l'intero rapporto contrattuale. È esclusa la cessione da parte del Cliente.
- Le modifiche della situazione giuridica del Cliente non hanno alcun influsso sulla validità del contratto. In caso di cessazione di attività del Cliente, la Società Fornitrice è autorizzata a fatturare immediatamente il valore residuo contrattuale tramite fattura finale.
- L'eventuale nullità di una delle disposizioni precedenti non pregiudica la validità delle residue disposizioni contrattuali. Il rapporto contrattuale fra le parti è soggetto al diritto svizzero a eccezione delle norme materiali del diritto di collisione e delle disposizioni della Convenzione di Vienna (Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci, siglata a Vienna l'11.4.1980). Foro competente è Zurigo. La Società Fornitrice ha il diritto di chiamare in causa il Cliente anche presso il suo foro competente ordinario. Sono fatti salvi i fori competenti obbligatori per legge.